

113 寶禮 第一篇

113 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【賽考利克泰雅語】 國中學生組 編號 1 號 pinqzywan na mama' mu Taru'

“nanu’ cyux su’ tryaxan! nhi’ hazi’.” cyux saku’ nya’ plawa’ mama’
mu Taru’. cyux rima’ smabu’ qqaya’ ru nniqun. cyux nya’ spanga’ sa
qh_yang qu gonyu. masuq saku’ mlukus lga, t’aring sami mhkangi’
musa’ hlahuy la. ktan mu kayal ga memaw mqalux qu yulung cyux zik
na rgyax qasa. talagay helaw qu rapal ni mama’ Taru’. memaw si hos! hos!
hos! insuna’ na skutaw mu. ini’ maku’ shngay mluw qu rapal nya’. ini’
kbsyaq lga, bas!bas!bas! nyux t’aring mqwalax, ru byang! byang! byang!
matus msbisu la. box! box! box! nyux n_gyut n_gyut hopa’ behuy uzi. yan
cyux mngilis kwara’ qqhuniq qasa. memaw mslaq ru h_yuci’ kwara’ tuqi.
kya saku’ minpira’ mth_yuci’ mtakuy squ tuqi. tehuk sami balay squ
nyux t’twan na qhuniq tqenu lga, galan nya’ ttucing qhuniq mama’ mu
Taru’. ban! ban! ban! cyux nya’ tcingun qqhuniq tqenu ru tkuyun nya’
kwara’ qqhuniq qasa. cyux nya’ ini’ baqi qu kin’uy nya’, cyux si kintuki’
tmucing qqhuniq na tqenu qasa. suqun nya’ tmucing kwara’ lga, msbzinah
sami mwah nagsal la. tehuk gbyan lga, nyux rima’ phapuy ru lmhngaw
qsyu’ mkilux qu yata’ mu Sabi’.

masuq sami mima’ hi’ ru maniq mami’ la. malah sami syaw na puniq
ru smuling sami syam cikay. nbwan nya’ qutux kopu’ qhzi lga, t’aring

kmayal ke’ mama’ mu Taru’ la. yan nyux saku’ nya’ pqzywan gaga’ na
Tayal. sazing rehay lga, ’san ta’ ps’urux lozi kwara’ qqhuniq tnakuy ta’
qasa. ryax qasa lga, t’aring hbku’ tqenu la. ana ga, ini’ ta si ttu’ yapit
qu syaw nya’ ga, musa’ suqun maniq qoli’ ru bhut kwara’ qu tqenu l’ay! ru
tehuk hopa’ tqenu lga, ’san ta’ lmamu’ tqenu ru spanga’ ta’ musa’ tatak.
k_yakan sa kansoki’ lozi. ryax nasa ga blequn ta’ smangi’ qu puniq syun ta’
qhutul ini’ hngawi smangi’ si pksasan uzi qu puniq. skryun ta’ m’abi’ lga,
tklxun ta’ kwara’ tqenu la. mkzyay qu kinyakan ta tqenu lga, g_yagan
kwara’ lozi. suqun kwara’ zywaw qani lga, mnaga’ plmukan muwah mbaziy
la. cyux kmayal loziy mama’ mu Taru’. mqelang tayal ga, ini’ ulu nniqun.
yan isu’ ga, wal su’ pqbaqun qu zzihung ywaw nqu ttqenu qani lga, babaw
nya’ ga lokah mqwas biru’. te blaq qnxan su’ babaw nya’.
zywaw qani ga, wayal hminas mpatul kawas la. syun maku’ balay
inlungan ke’ na mama’ mu Taru’. ru tryaxun maku’ pqzyuwan squ lelaqi’
maku’ uzi. yan pincbaq ke’ na sesyo’ mha, “kya qu mngilis musa’ gmhap ga,
nway hmaw mqas kmluh.”

113 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【賽考利克泰雅語】 國中學生組 編號 1 號

伯父的勸勉

「拖什麼，快點！」伯父早就備好東西，當我穿好衣服後，我們一同往深山去，伯父一直催促我，而我就是跟不上他的腳步，我走的氣喘如牛。

不久，傾盆大雨、雷電交加，狂風暴雨，泥濘小路，讓我吃足苦頭。

我們到達段木香菇所在地，伯父直接往木頭上敲打，伯父無懼風雨一直工作。完成今天的工作就一起返回家，而我則全身累癱。

我們盥洗、用完晚膳後，就到火邊聊天，說明整個香菇採收及販賣的過程。敲打後約莫過二週就要把段香菇扶正，此時香菇漸漸長大，要在周邊設下陷阱，防止山老鼠啃食，成熟後，要立即採收、放置乾燥機烘乾、分類，再等買家來買。

這是四十幾年前的事，我一直無法忘記老人家的忠告。勤勞的人有飯吃，懶惰的人只能伸手，我也常以此告誡孩子，正如聖經所記載：流淚撒種的必歡呼收割。

Halus

kya qutux qu pinqzyuan na kinmhgan Tayal mha, maki qutux qu yaba na squliq, tllwan nha mha Halus. qasa mga ungar spngan kinkrahu qu qbuciy nya, nanu mha msrapa m'abi ga ghciy balay qu kinsiran nya ru mutux memaw mtpik qu 'nbyan nya ma. nanu qu qnqyanux nya inga, ungar yan hiya kinqruzyux ka rnu p'abas na utux ma, mutux nya skziy sa hwinuk ru qolu, ana yasa mga mslubay qu llyuw nya ma.

nanu mha wayal qmayah qu mmlikuy lga, ungar nya tmhzigal kwara qu kneril ka maki ngasal. kya qu wal nya pzi'un ga, memaw magal qilis qu kneril ru wal si gluw mhùqil kruma, ana balay sbehuw na kneril ka tlqing ngasal mga, mutux tkziy hehiy na ngasal ru sluhuw nya squ tubung qu qnqyanux nya, thyayan nya musa mrawiy qu kneril ma. trang mqwalax ru hmor qu gong lga, mutux nha tpihun qu Halus mwah sa llyung, shongu nya qu qnqyanux nya, qba hiya ga galan nha cbingan , mha ni mlikuy qu krayas mga, mhnuh ru mslubiq qu qnqyanux nya, si sulu pgzyax sa bsilung qu squliq lma, taqu kneril krayas mga, yan lwax na tgbil qu qnqyanux nya kinlokah lma.

mikayal kwara qu mmrhuw mha "swa'un ta qu Halus ka mrawiy na squliq qasa la ? " kmal qutux qu squliq mha "cila rgyax ru anay ta smuling

btunux qu Halus qasa phqilaw ta". musa balay rgyax ru cyugal ryax sinlingan nha btunux, memaw mtalah qu ini baqiy tmring kinmkilux qu btunux qasa la. stu nha qutux mrkyas musa tmapih Halus. tehuk ngasal qu tnu nha qasa Iru kyalun nya qu Halus mha " talagay qu qsinuw cyux myan shtuy squ qzyunam qasa, ini tehuk qu hi myan, 'say sami rimaw ha, kinkrahu hi ru qruzyux qba su, teta ini kzinga sgnuyuhak qu qsinuw qasa. smwal qu Halus ru mluw squ tnu nha qasa, tehuk squ rhzyal qasa lga, kyalun nha qu Halus mha " usa klbing isu, 'say mnaga kya qu qsinuw " son nha kmal. ini lawa ktwa cyux hmwaw qu squliq te babaw nha "naga kya klbing qu qsinuw posaw mamu ki, qhyagun nha qu btunux snuling, yasa wal ini 'rangaw mturuy, si ktay ka wayal mzyup sa nqwaq ni Halus la, ktan qu Halus cyux mspiray sa rhzyal, wal nya suqun mhuw qu qqhuniq ru slsing kinluxan, tpucing nya lga cyux mha " qax" qu Halus, giwan sin-gagay nya squ babaw cinbwanan qaniy ! aring kya lga ungar qu mutux tmhzigal sa kkneril lma.

113 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【賽考利克泰雅語】 國中學生組 編號 2 號

哈雷斯

有一則遠古的泰雅傳說如此云，有一位巨人，被命名為哈雷斯。

幾乎沒有一個人像他那樣具備龐大的身軀，他仰臥在地上的時候，伸展所用的地方異常寬廣，並且躺臥過的地方呈現凹凸的現象。

如果部落中的男士們在白天忙農事時，哈雷斯先生會調戲留在家中幹活的婦女。

部落中的長老們議論紛紛，群衆中有一人建議把石頭燒透，把哈雷斯給燙死。大家同意後，把一塊大石頭連續燒了三天三夜，他們這才派遣一位族人邀請哈雷斯先生幫忙把野獸拿下來。

哈雷斯抵達獵場後，大夥就聳恿哈雷斯看守，別讓野獸跑了。他們奮力以木棍撬開燒紅的石頭，結果石頭不停地往下翻滾，好巧不巧鑽進了哈雷斯先生的口中，只見哈雷斯先生痛若地在地上打滾，把附近的荆棘和樹枝都抓斷了，那是因為口中的石頭太熱的緣故。

最後哈雷斯先生一聲慘叫，魂歸西天！據說，從此以後再也沒有人會對婦女進行騷擾。